



Lihle na Lwandle vha guda nga ha Luṭavu

Sara Mohale

Busisiwe Ndlovu





Lihle na Lwandle vho dalela bulasi ya makhulu
ngei Vhembe.

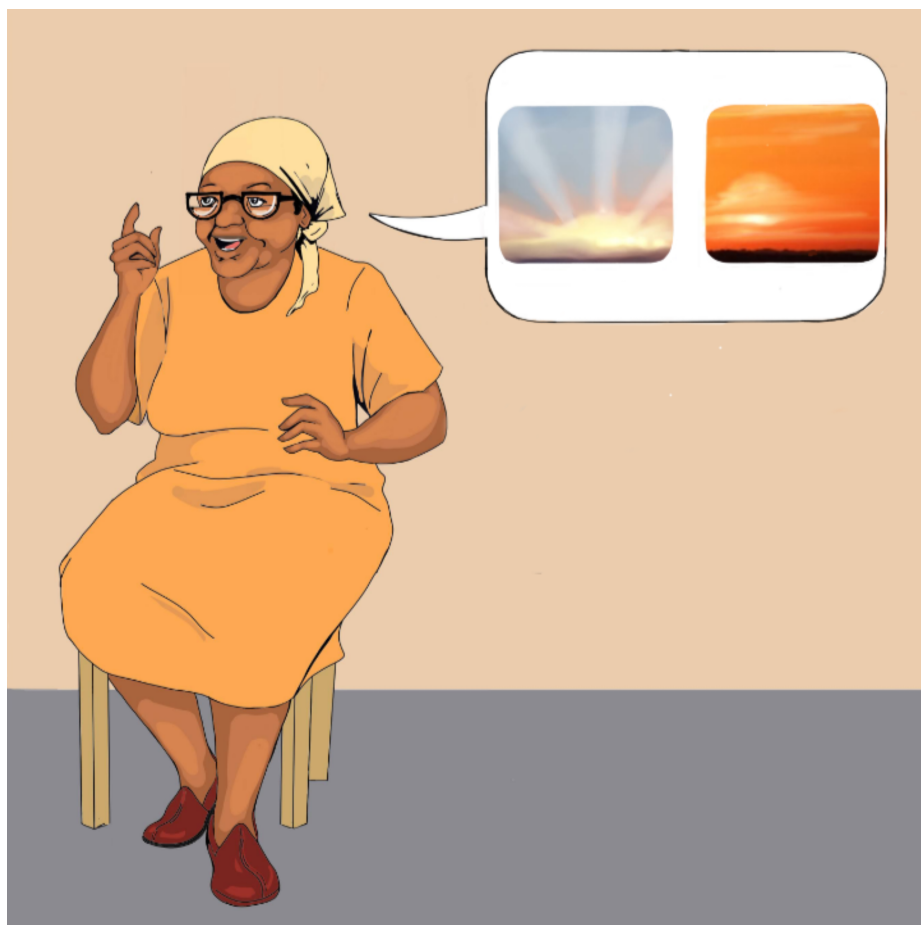
Vho dala lwa u tou thoma.

Vho vuswa nga phosho i songo dowealeho
fasitereni!

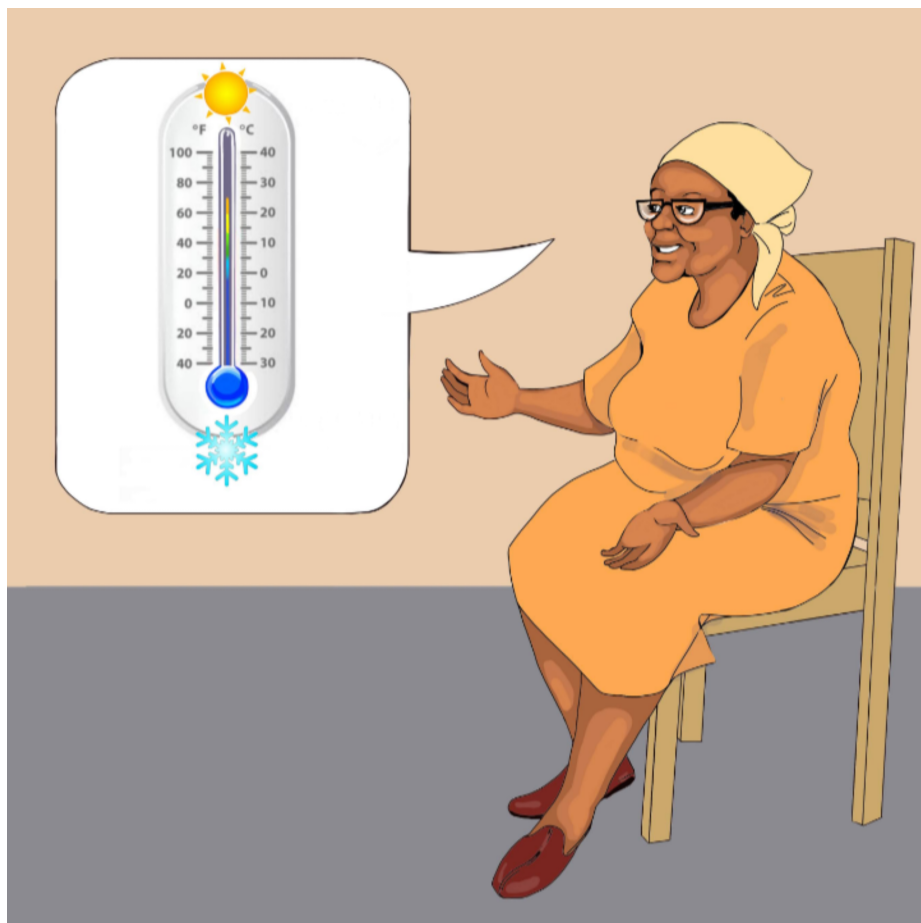


Vha lumelisa, “Ndi matsheloni Makhulu, ndi phosho ya mini?”

“Ndi matsheloni! Ndi mukukulume, u ri vusa uri ri ite mishumo ya bulasini,” Makhulu vha sea.



Makhulu vha ri, “Duvha a li athu țavha, fhedzi lo tsha. Nga Luțavula đuvha li lenga u țavha, ła țavhanya u kovhela.”



Makhulu vha bvela phanda, “Nga Luṭavula, mutsho wo fholo. Fhedzi hu dudela u fhirisa Vhuriha.”

Lwandle a tenda, “A ri athu ṭoṭa zwiambaro zwa Vhuriha.”



Makhulu vha ri, “Nga Luṭavula, ni ḡo vhona
vhunzhi ha zwimela zwi tshi shandula muvhala,
zwa thoma u oma. Ri tsini na u fhedza u kaṅa.”



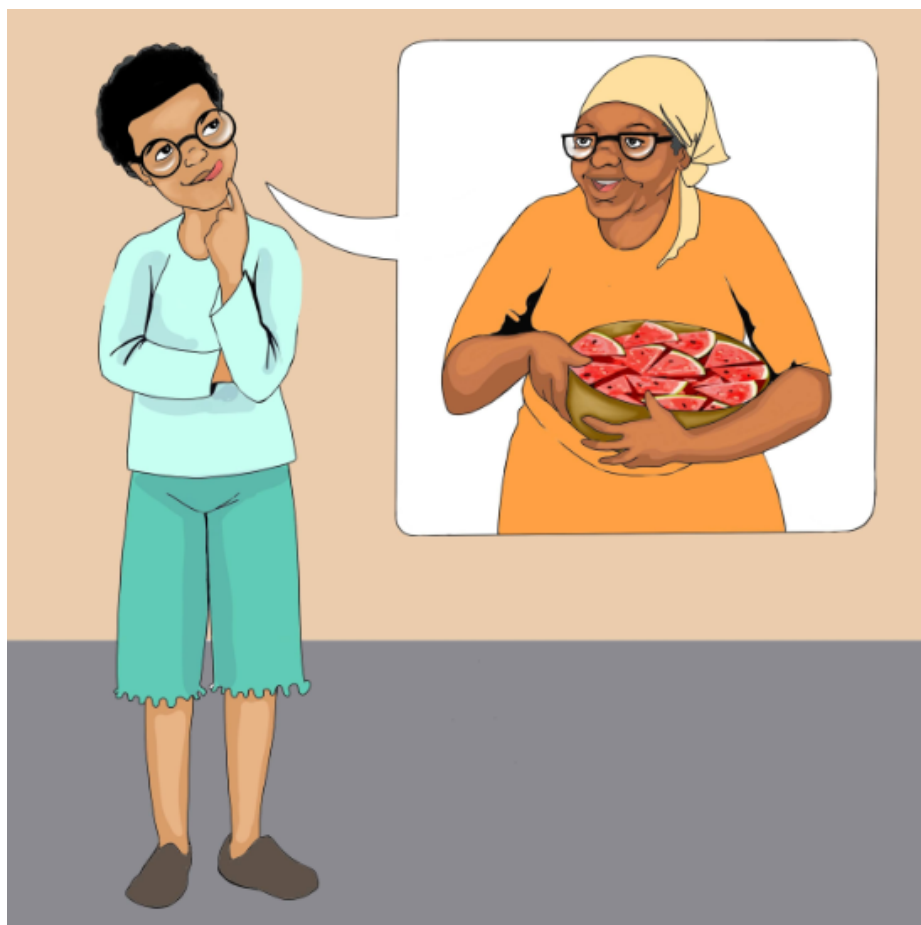
Makhulu vha tɔlutshedza, “Kha heyi bulasi nga Luṭavula ri kaṇa ṇawa, khavhishi, khoḽifuḽawa, na tshipinitshi.”

Vha engedza, “Nga madekwana ri ḽo ḽa miroho ya bulasini.”



Lihle a ri, “Nṭhani ha u dzulela u renga miroho, ri ḡo ṭavha miṇwe hayani ngei ḡoroboni.

Makhulu vha fulufhedzisa, “Khezwo! Ndi ḡo ni gudisa.”



Lwandle a vhudzisa, “Makhulu, vha a ṭavha mitshelo? Mutshelo une nda u funesa ndi habu!”

Makhulu vha sea, “Ro kaṇa mahabu manzhimanzhi a ḡifhaho!”



“Nga Luṭavula, zwifuwo zwo dzwalwaho kana u
thothonya nga Tshifhefho zwo no aluwa, zwiṇwe
ri a zwi rengisa.

Zwifuwo zwashu zwi ri ṇea mafhi, makumba, na
ṇama,” ndi Makhulu.



Makhulu vha setshelela, “Nga matsheloni ri ɔo
la makumba, ra kona u yo shuma tsimuni ya
miroho.”

Lihle na Lwandle vho takalela u shuma tsimuni
na Makhulu!

—Mbudziso

1. Nga Luṭavula, hu itea mini kha:
 - zwimela?
 - mutsho?
 - u ṭavha na u kovhela ha ḡuvha?
 - zwifuwo?
2. Hu itea mini bulasini ya Makhulu nga yeneyi khalaṅwaha?
3. Luṭavula lwa hune na dzula hone lwo fhambana hani na lwa tshiṭorini? Ṭalutshedzani.
4. Ni nga ṭavha hani miroho muḡini u re ḡoroboni?
5. Ni humbula uri Makhulu vha ḡa zwiliwa zwi re na pfushi?



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

*The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have
been quality assured and approved by DBE.*

Your attribution should include the following:

Title: Lihle na Lwandle vha guda nga ha Luṭavu

Author/s: Sara Mohale

Translator/s: Doris Manyamalala

Illustrator/s: Busisiwe Ndlovu

Assurer/s: Tshedza Tlhako

Language: Tshivenda



© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY – Credit must be given to the creator

